



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 20.3.2014
COM(2014) 174 final

2014/0096 (COD)

Predlog

DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

**o približevanju zakonov držav članic v zvezi s kazeini in kazeinati za prehrano ljudi ter
razveljavitvi Direktive Sveta 83/417/EGS**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Razlogi za predlog in njegovi cilji

Direktiva Sveta 83/417/EGS določa približevanje zakonov držav članic v zvezi z nekaterimi beljakovinami v mleku (kazeini in kazeinati) za prehrano ljudi. Predlaga se, da se ta direktiva razveljavi in nadomesti z novim besedilom iz naslednjih razlogov: (1) uskladitev pooblastil, ki so Komisiji podeljena z novim razlikovanjem, uvedenim s Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU), (2) upoštevanje druge zakonodaje, sprejete v tem času, zlasti v zvezi z živilsko zakonodajo, (3) uskladitev zahtev glede sestave zadevnih proizvodov z ustreznim mednarodnim standardom, objavljenim v zbirki Codex Alimentarius.

- (1) Pogodba o delovanju Evropske unije (PDEU) razlikuje po eni strani med pooblastili, prenesenimi na Komisijo za sprejemanje nezakonodajnih aktov, ki se splošno uporabljajo za dopolnitev ali spremembo nekaterih nebitvenih elementov zakonodajnega akta, kot je določeno v členu 290 (delegirani akti), ter po drugi strani pooblastili, podeljenimi Komisiji za sprejemanje izvedbenih aktov, kadar so potrebni enotni pogoji, kot je navedeno v členu 291 (izvedbeni akti). Pregled določb Direktive 83/417/EGS v zvezi z novim razlikovanjem med delegiranimi in izvedbenimi akti je pokazal, da mora biti Komisija pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov o spremembi, kadar je to primerno, tehničnih opredelitev in standardov v prilogah za užitne kazeine in kazeinate, da se upoštevata razvoj zadevnih mednarodnih standardov in tehnični napredek. Ustrezna pooblastitev je vključena v ta predlog.
- (2) Ta predlog upošteva nadaljnji razvoj vzporedne zakonodaje, zlasti v zvezi z živilsko zakonodajo. To zlasti zadeva posodobitve Direktive 2000/13/ES¹, Uredbe (ES) št. 178/2002², Uredbe (ES) št. 882/2004³, Uredbe (ES) št. 1332/2008⁴ in Uredbe (ES) št. 1333/2008⁵.
- (3) Komisija Codex Alimentarius je sprejela mednarodni standard za proizvode iz užitnega kazeina⁶. Navedeni standard med drugim opredeljuje bistvene dejavnike sestave in kakovosti proizvodov iz kazeina. Da bi nosilci živilske dejavnosti lahko izkoristili prednosti enakih konkurenčnih pogojev na svetovnem trgu, ta predlog zahteva glede sestave za užitne kazeine in kazeinate iz prilog prilagaja zahtevam, ki se uporabljajo v navedenem standardu Codex Alimentarius. Posledica te prilagoditve sta dve spremembi, in sicer je največja

¹ Direktiva 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. marca 2000 o približevanju zakonodaje držav članic o označevanju, predstavljanju in oglaševanju živil.

² Uredba (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane.

³ Uredba (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali.

⁴ Uredba (ES) št. 1332/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o encimih za živila in spremembi Direktive Sveta 83/417/EGS, Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999, Direktive 2000/13/ES, Direktive Sveta 2001/112/ES in Uredbe (ES) št. 258/97.

⁵ Uredba (ES) št. 1333/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o aditivih za živila.

⁶ Standard Codex Alimentarius 290-1995.

vsebnost vlage užitnih kazeinov povečana z 10 % na 12 %, največja vsebnost mlečne maščobe užitnih kislinskih kazeinov pa zmanjšana z 2,25 % na 2 %. S to spremembo so zahteve glede sestave, določene v predlogu, popolnoma v skladu z mednarodnim standardom.

Predlog nima finančnih posledic za proračun EU.

Splošno ozadje

Člena 290 in 291 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) razlikujeta med dvema vrstama aktov Komisije:

v skladu s členom 290 PDEU lahko zakonodajalec „na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje nezakonodajnih aktov, ki se splošno uporabljajo za dopolnitev ali spremembo nekaterih nebitvenih elementov zakonodajnega akta“. Pravni akti, ki jih Komisija sprejme na tak način, se v terminologiji, ki se uporablja v Pogodbi, imenujejo „delegirani akti“ (člen 290(3)).

V skladu s členom 291 PDEU lahko države članice „sprejmejo vse ukrepe nacionalnega prava, ki so potrebni za izvajanje pravno zavezujočih aktov Unije“. Z navedenimi akti se lahko Komisiji podelijo izvedbena pooblastila, če so potrebni enotni pogoji za njihovo izvajanje. Pravni akti, ki jih Komisija sprejme na tak način, se v terminologiji, ki se uporablja v Pogodbi, imenujejo „izvedbeni akti“ (člen 291(4)).

Od sprejetja izvirne direktive leta 1983 je bilo na področju živilske zakonodaje sprejetih več pravnih aktov. Treba jih je upoštevati.

Za proizvodnjo kazeina in kazeinotov iz mleka je veljala notranja subvencijska shema, ki jo je do leta 2006 upravljal Unija. Ta subvencijska shema se je sčasoma prenehala uporabljati in je bila dokončno razveljavljena s političnim sporazumom o reformi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov leta 2013. Posebne določbe, ki se razlikujejo od mednarodnih standardov, zato niso več upravičene. S predlogom se zahteve glede sestave proizvodov iz kazeina posledično prilagajajo ustreznemu standardu Codex Alimentarius.

Veljavne določbe na področju, na katero se nanaša predlog

Člena 290 in 291 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU).

Direktiva 2000/13/ES, Uredba (ES) št. 178/2002, Uredba (ES) št. 882/2004, Uredba (ES) št. 1332/2008 in Uredba (ES) št. 1333/2008.

Standard Codex Alimentarius 290-1995.

Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije

Predlog je v skladu z novo klasifikacijo pooblastil, podeljenih Komisiji s PDEU, z ustreznimi pravnimi akti na področju živilske zakonodaje in z mednarodnim standardom, ki je bil za proizvode iz kazeina objavljen v zbirki Codex Alimentarius.

2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi

Ni potrebe po posvetovanju z zainteresiranimi stranmi, saj predlog obravnava predvsem medinstitucionalna vprašanja in ne spreminja vsebine Direktive 83/417/EGS, ki že desetletja dobro učinkuje. Predlog omogoča tudi boljše

vključevanje pravil o kazeinih in kazeinatih v širši pravni okvir v zvezi z živilsko zakonodajo, kar prinaša prednosti v smislu jasnosti in poenostavitve. Poenostavljena so bila tudi pravila o zagotavljanju informacij med podjetji.

O nadaljnjem usklajevanju z mednarodnim standardom so potekale razprave z industrijo, ki toplo pozdravlja predlagano spremembo.

Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj

Iz istih razlogov prav tako ni potrebe po zunanjem strokovnem mnenju.

Ocena učinka

Iz istih razlogov prav tako ni potrebe po oceni učinka.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

Povzetek predlaganih ukrepov

Predlog (1) opredeljuje potrebo po prenesenih pooblastilih, ki se podelijo Komisiji za sprejetje sprememb prilog I in II ter vzpostavlja ustrezen postopek za sprejetje teh aktov v novem pravnem okviru, ki je določen z začetkom veljavnosti členov 290 in 291 PDEU, (2) prilagaja obstoječe določbe nadaljnjemu razvoju zakonodaje, zlasti na področju živilske zakonodaje, (3) zahteve glede sestave užitnih kazeinov prilagaja, kadar je to primerno, ustreznemu standardu Codex Alimentarius.

Pravna podlaga

Člen 114 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Načelo subsidiarnosti

Ta predlog, ki je v skupni pristojnosti EU in držav članic, je v skladu z načelom subsidiarnosti.

Načelo sorazmernosti

Predlog je skladen z načelom sorazmernosti.

Izbira instrumentov

Oblika izvirnega akta (direktiva) se ne spremeni. Cilj predloga je oblikovanje pooblastitve Komisije v novem pravnem okviru, ki je bil ustvarjen z Lizbonsko pogodbo. Upošteva tudi nadaljnji razvoj zakonodaje v preteklih letih in obstoječe, posodobljene mednarodne standarde.

Predlog poleg tega upošteva, da morajo države članice imeti nekaj manevrskega prostora, da izvajanje prilagodijo nacionalnemu pravnemu in upravnemu okolju, zlasti kar zadeva morebitno sprejetje nacionalnih ukrepov v zadevah, ki niso izrecno harmonizirane s predlogom.

Predlog

DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**o približevanju zakonov držav članic v zvezi s kazeini in kazeinati za prehrano ljudi ter razveljavitvi Direktive Sveta 83/417/EGS**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 114 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva Sveta 83/417/EGS določa² približevanje zakonov držav članic v zvezi z nekaterimi beljakovinami v mleku (kazeini in kazeinati) za prehrano ljudi. Od začetka veljavnosti navedene direktive je prišlo do več sprememb, ki jih je treba upoštevati, zlasti razvoj celovitega pravnega okvira na področju živilske zakonodaje in sprejetje mednarodnega standarda, ki je bil za proizvode iz užitnih kazeinov objavljen v zbirki Codex Alimentarius³.
- (2) Z Direktivo Sveta št. 83/417/EGS so Komisiji podeljena pooblastila za izvajanje nekaterih določb iz navedene direktive. Zaradi začetka veljavnosti Lizbonske pogodbe je navedena pooblastila treba uskladiti s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Pogodba).
- (3) Zaradi jasnosti bi bilo zato treba Direktivo 83/417/EGS razveljaviti in nadomestiti z novo direktivo.
- (4) Glede na to, da Uredba (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta⁴ zajema splošna, horizontalna in enotna pravila Unije o metodah vzorčenja in analizi živil, povezane določbe Direktive 83/417/EGS niso več potrebne.
- (5) Glede na to, da Uredba (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta⁵ zajema splošna, horizontalna in enotna pravila Unije o sprejemanju nujnih ukrepov za hrano in krmo, povezane določbe Direktive 83/417/EGS niso več potrebne.

¹ UL C [...], [...], str. [...].

² Direktiva Sveta 83/417/EGS z dne 25. julija 1983 o približevanju zakonov držav članic v zvezi z nekaterimi beljakovinami v mleku (kazeini in kazeinati) za prehrano ljudi (UL L 237, 26.8.1983, str. 25).

³ Standard 290-1995 <http://www.codexalimentarius.org/standards/en/>.

⁴ Uredba (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali (UL L 165, 30.4.2004, str. 1).

- (6) Direktiva 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁶ se ne uporablja za odnose med podjetji. Proizvodi, zajeti v tej direktivi, niso namenjeni prodaji končnemu potrošniku, ampak samo prodaji med podjetji za pripravo živil, zato je posebna pravila, ki so že vključena v Direktivo 83/417/EGS, primerno ohraniti, prilagoditi sedanjemu pravnemu okviru in poenostaviti. Navedena pravila določajo zagotavljanje informacij o navedenih proizvodih, da se po eni strani nosilec živilske dejavnosti omogoči, da uporabijo informacije, ki jih potrebujejo za označevanje končnih proizvodov, na primer v primeru alergenov, in da se po drugi strani prepreči zamenjava navedenih proizvodov s podobnimi proizvodi, ki niso namenjeni za prehrano ljudi.
- (7) Uredba (ES) št. 1333/2008 Evropskega parlamenta in Sveta⁷ določa opredelitev pomožnih tehnoloških sredstev, ki so v Direktivi 83/417/EGS navedena kot tehnološki pripomočki. Zato bi bilo treba v tej direktivi namesto izraza „tehnološki pripomočki“ uporabiti izraz „pomožna tehnološka sredstva“.
- (8) Druge izraze in sklicevanja, ki se uporabljajo v prilogah k Direktivi 83/417/EGS, bi bilo treba prilagoditi, da se upoštevajo izrazi in sklicevanja, ki se uporabljajo v Uredbi (ES) št. 1333/2008 in Uredbi (ES) št. 1332/2008 Evropskega parlamenta in Sveta⁸.
- (9) Priloga I k Direktivi 83/417/EGS določa največjo vsebnost vlage za užitne kazeine pri 10 % in največjo vsebnost mlečne maščobe za užitne kisle kazeine pri 2,25 %. Ob upoštevanju, da so v mednarodnem standardu 290–1995, ki je bil objavljen v zbirki Codex Alimentarius, navedeni parametri določeni pri 12 % oz. 2 %, bi bilo treba ustrezne parametre določiti v skladu z mednarodnim standardom, da se prepreči izkrivljanje trgovine.
- (10) Za čimprejšnjo prilagoditev ali posodobitev tehničnih elementov iz prilog, da se upošteva razvoj ustreznih mednarodnih standardov ali tehnični napredek, bi bilo treba pooblastila za sprejemanje aktov v skladu s členom 290 Pogodbe prenesti na Komisijo v zvezi s standardi, ki se uporabljajo za užitne kazeine in užitne kazeinate iz prilog I in II.
- (11) Zlasti je pomembno, da Komisija pri svojem pripravljalnem delu opravi ustrezna posvetovanja, vključno na ravni strokovnjakov. Komisija bi morala med pripravo in oblikovanjem delegiranih aktov zagotoviti, da so ustrezni dokumenti Evropskemu parlamentu in Svetu predloženi sočasno, pravočasno in ustrezno.
- (12) Nekaterе države članice bi morale imeti nekaj manevrskega prostora, da sprejmejo nacionalne ukrepe v zadevah, ki niso izrecno usklajene v tej direktivi, za prilagoditev nacionalnemu pravnemu in upravnemu okolju. V takih primerih bi morale države

⁵ Uredba (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane (UL L 31, 1.2.2002, str. 1).

⁶ Direktiva 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. marca 2000 o približevanju zakonodaje držav članic o označevanju, predstavljanju in oglaševanju živil (UL L 109, 6.5.2000, str. 29).

⁷ Uredba (ES) št. 1333/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o aditivih za živila (UL L 354, 31.12.2008, str. 16).

⁸ Uredba (ES) št. 1332/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o encimih za živila in spremembi Direktive Sveta 83/417/EGS, Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999, Direktive 2000/13/ES, Direktive Sveta 2001/112/ES in Uredbe (ES) št. 258/97 (UL L 354, 31.12.2008, str. 7).

članice Komisiji uradno sporočiti svoje nacionalne ukrepe v skladu s postopkom iz Direktive 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁹ –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Ta direktiva se uporablja za kazeine in kazeinate za prehrano ljudi in njihove mešanice.

Člen 2

V tej direktivi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „kazeini“ so glavna beljakovina mleka, sprana in posušena, netopna v vodi, pridobivajo pa se z usirjanjem posnetega mleka:
 - (i) z dodajanjem kisline ali
 - (ii) z zakisljevanjem z mikrobi ali
 - (iii) s pomočjo sirila ali
 - (iv) s pomočjo drugih encimov za koagulacijo mleka,in toplotno obdelajo, zaradi česar je fosfataza negativna, ne da bi to vplivalo na možnost predhodne uporabe postopkov ionske izmenjave in postopkov koncentracije;
- (b) „kazeinati“ so proizvodi, ki se pridobivajo s sušenjem kazeinov, obdelanih z nevtralizirajočimi sredstvi, in toplotno obdelajo, zaradi česar je fosfataza negativna;
- (c) „posneto mleko“ je mleko, ki mu ni bilo ničesar dodanega in mu je bila zmanjšana samo vsebnost maščobe;
- (d) „užitni kisli kazein“ je kazein za prehrano ljudi, ki se pridobiva z usirjanem s pomočjo pomožnih tehnoloških sredstev in kultur bakterij s seznama v oddelku I(d) Priloge I, ki so v skladu s standardi iz oddelka I navedene priloge;
- (e) „užitni sladki kazein“ je kazein za prehrano ljudi, ki se pridobiva z usirjanem s pomočjo pomožnih tehnoloških sredstev s seznama v oddelku II(d) Priloge I, ki so v skladu s standardi iz oddelka II navedene priloge;
- (f) „užitni kazeinati“ so kazeinati, ki se pridobivajo iz užitnih kazeinov s pomočjo nevtralizirajočih sredstev užitne kakovosti s seznama v točki (d) Priloge II in so v skladu s standardi iz navedene priloge.

Člen 3

Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev:

- (a) da se proizvodi, opredeljeni v členu 2, tržijo samo, če izpolnjujejo pravila in standarde iz te direktive ter prilog I in II k Direktivi, ter
- (b) da se proizvodi, ki ne izpolnjujejo standardov iz prilog I in II, ne uporabljajo za pripravo živil ter so poimenovani in označeni tako, da ne zavajajo kupca glede njihove narave, kakovosti ali uporabe.

⁹ Direktiva 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. junija 1998 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih standardov in tehničnih predpisov (UL L 204, 21.7.1998, str. 37).

Člen 4

Imena iz člena 2(d), (e) in (f) so rezervirana za opredeljene proizvode in se pri trgovanju uporabljajo za označevanje navedenih proizvodov.

Člen 5

1. Obvezni podrobni podatki, ki se navedejo na embalaži, posodah ali oznakah proizvodov, opredeljenih v členu 2, so dobro vidni, jasno čitljivi in neizbrisni, in so naslednji:
 - (a) ime, rezervirano za navedene proizvode v skladu s členom 4, v primeru kazeinativ z oznako kationa ali kationov;
 - (b) v primeru proizvodov, trženih kot mešanice:
 - (i) izraz „mešanica...“, ki mu sledijo imena različnih proizvodov, iz katerih je mešanica sestavljena, v padajočem vrstnem redu po masi;
 - (ii) oznaka kationa ali kationov v primeru kazeinata ali kazeinativ;
 - (iii) vsebnost beljakovine v primeru mešanic, ki vsebujejo kazeinate;
 - (c) neto količina, izražena v kilogramih ali gramih;
 - (d) ime ali poslovno ime in naslov nosilca dejavnosti, pod čigar imenom ali poslovnim imenom se živilo trži ali, če navedeni nosilec nima sedeža v Uniji, uvoznika na trg Unije;
 - (e) v primeru proizvodov, uvoženih iz tretjih držav, ime države izvora;
 - (f) identifikacija serije ali datum proizvodnje.
2. Države članice prepovejo trženje proizvodov, opredeljenih v členu 2(d), (e) in (f) na njihovem ozemlju, če podrobni podatki iz odstavka 1 niso navedeni v jeziku, ki ga zlahka razumejo kupci v državi članici, v kateri se navedeni proizvodi tržijo, razen če se taki podatki zagotovijo z drugimi sredstvi; to ne izključuje navedbe navedenih podrobnih podatkov v več jezikih.
3. Podrobne podatke iz odstavka 1(b)(iii) in odstavka 1(c), (d) in (e) je treba navesti samo v spremnih dokumentih.

Člen 6

1. Države članice lahko sprejmejo nacionalne ukrepe o zadevah, ki niso izrecno usklajene v tej direktivi, pod pogojem, da ti ukrepi ne prepovedujejo, ovirajo ali omejujejo prosti pretok blaga, ki je skladno s to direktivo.
2. Države članice Komisiji takoj sporočijo vsak tak nacionalni ukrep v skladu s postopkom iz Direktive 98/34/ES.

Člen 7

Komisija je pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 8 v zvezi s spremembami prilog I in II, da se upoštevata razvoj ustreznih mednarodnih standardov in tehnični napredek.

Člen 8

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov se podeli Komisiji pod pogoji iz tega člena.
2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 7 se podeli Komisiji za nedoločen čas od (...). (***Publications Office is to fill in the date of entry into force of this Act***).
3. Evropski parlament ali Svet lahko kadar koli prekliče prenos pooblastila iz člena 7. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila, naveden v navedenem sklepu. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši datum, ki je v njem naveden. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.
4. Takoj ko Komisija sprejme delegirani akt, o tem istočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
5. Delegirani akt, sprejet v skladu s členom 7, začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o navedenem aktu, ali če sta pred iztekom navedenega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestila Komisijo, da ne bosta nasprotovala. Navedeni rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

Člen 9

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 31. marca 2015. Komisiji nemudoma sporočijo besedilo navedenih predpisov.
Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.
2. Države članice sporočijo Komisiji besedila temeljnih določb nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 10

Direktiva 83/417/EGS se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno direktivo se štejejo kot sklicevanja na to direktivo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo v Prilogi III.

Člen 11

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 12

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik